



MONTREAL

1180, rue Drummond
Bureau 620
Montréal (Québec) H3G 2S1
T 514 878-9825

QUÉBEC

3340, rue de La Pérade
3^e étage
Québec (Québec) G1X 2L7
T 418 687-8025

ÉTUDE DE PERCEPTION À L'ÉGARD DU TRANSPORT DES MATIÈRES DANGEREUSES (TMD) D'USAGE COURANT

RAPPORT FINAL

PRÉSENTÉ AU

MINISTÈRE DES TRANSPORTS, DE LA MOBILITÉ DURABLE ET DE
L'ÉLECTRIFICATION DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

03 /CONTEXTE, OBJECTIFS DE L'ÉTUDE ET MÉTHODOLOGIE ABRÉGÉE

05 /FAITS SAILLANTS

06 /PROFIL DES RÉPONDANTS

08 /RÉSULTATS

- Notoriété des matières dangereuses transportables à bord d'un véhicule personnel
- Notoriété de la réglementation sur le TMD
- Fréquence de TMD d'usage courant par les répondants
- Notoriété des amendes aux contrevenants au Règlement sur le TMD et notoriété des restrictions additionnelles relatives aux tunnels et ponts-tunnels du Québec
- Attention portée aux règles qui encadrent le TMD au moment de l'achat
- Sources d'information susceptibles d'être consultées pour se renseigner sur le TMD

15 /CONCLUSIONS

ANNEXES

/1. ANALYSE DIFFÉRENCIÉE SELON LES SEXES

/2. MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

/3. QUESTIONNAIRE

/4. TABLEAUX STATISTIQUES DÉTAILLÉS (SOUS PLI SÉPARÉ)

CONTEXTE, OBJECTIFS ET MÉTHODOLOGIE ABRÉGÉE



CONTEXTE

L'incendie d'un véhicule récréatif dans le pont-tunnel Louis-Hippolyte-La Fontaine à Montréal, le 20 août 2015, a mis en lumière l'importance de mieux informer les usagers du réseau routier des règles entourant le transport des matières dangereuses (TMD). Cela est d'autant plus nécessaire que les communications à ce sujet ont, jusqu'à maintenant, surtout ciblé l'industrie du transport routier des marchandises, alors que la grande majorité des véhicules récréatifs sont équipés de bouteilles de propane, par exemple.

Afin de doter le Ministère de balises de comparaison et de formuler les objectifs d'une future campagne de communication grand public, un sondage précampagne sur le TMD d'usage courant était souhaitable.

OBJECTIFS DE L'ÉTUDE

L'étude vise à mesurer le niveau de connaissance des internautes adultes du Québec titulaires d'un permis de conduire valide quant aux règlements entourant le TMD d'usage courant, à dresser un portrait du niveau de connaissances selon le profil des répondants et de connaître les sources d'information consultées concernant le transport de ces matières.

SONDAGE EN LIGNE



POPULATION CIBLE

- Internaute adultes titulaires d'un permis de conduire valide au Québec pouvant s'exprimer en français ou en anglais.



ÉCHANTILLONNAGE

- 2 000 titulaires d'un permis de conduire valide au Québec, dont 400 propriétaires (actuels ou anciens) d'un véhicule récréatif (VR). Au total, 2 360 répondants ont pris part à l'étude, dont 916 propriétaires d'un VR.



COLLECTE

- Sondage en ligne réalisé du 19 février au 22 février 2016.
Taux de réponse : 46,3 %.



PONDÉRATION

- Pondération pour s'assurer d'une bonne représentativité des internautes adultes du Québec détenteurs d'un permis de conduire, en fonction de l'âge, du sexe, de la région (RMR de Montréal, RMR de Québec et ailleurs au Québec), de la scolarité, des personnes qui vivent seules, de la langue maternelle, du statut (propriétaire/locataire) et de la détention ou non d'un véhicule récréatif (VR).



MARGE D'ERREUR

- La marge d'erreur maximale pour l'ensemble des répondants est de 2,8 % (au niveau de confiance de 95 %). Elle augmente toutefois pour les sous-groupes de l'échantillon.



DIFFÉRENCES SIGNIFICATIVES

- Les différences significatives pertinentes entre certains sous-groupes sont présentées à l'aide de flèches qui indiquent le sens de la différence (supérieure ↑ ou inférieure ↓ à l'ensemble des autres sous-groupes).

Faits saillants



NOTORIÉTÉ DES MATIÈRES DANGEREUSES TRANSPORTABLES À BORD D'UN VÉHICULE PERSONNEL (principales matières)

- Propane : **58 %**
- Essence et diesel : **34 %**
- Gaz (sans précision) : **17 %**
- Combustibles issus du pétrole (fuel/mazout) : **11 %**

NOTORIÉTÉ DES RESTRICTIONS ADDITIONNELLES RELATIVES AU TMD DANS LES TUNNELS ET PONTS-TUNNELS DU QUÉBEC

- Connaît l'existence des restrictions additionnelles s'appliquant lors du TMD dans les tunnels et ponts-tunnels du Québec : **56 %**

NOTORIÉTÉ DE LA RÉGLEMENTATION CONCERNANT LE TMD

- Dit savoir que le transport par des particuliers des MD d'usage courant (ex. : propane, chlore ou solvant) est réglementé au Québec : **64 %**

ATTENTION PORTÉE AUX RÈGLES QUI ENCADRENT LE TMD AU MOMENT DE L'ACHAT

- S'informe sur les règles qui encadrent le TMD et la façon de le faire en toute sécurité au moment de l'achat : **25 %**

FRÉQUENCE DE TMD D'USAGE COURANT

- Très souvent ou souvent : **7 %** →
- Rarement : **52 %**
- Jamais : **41 %**

LES PLUS FRÉQUENTES

- Propane : **91 %**
- Solvant : **12 %**
- Chlore : **12 %**
- Essence et diesel : **12 %**

NOTORIÉTÉ DES AMENDES AUX CONTREVENANTS AU RÈGLEMENT SUR LE TMD

- Sait qu'un conducteur qui contrevient au Règlement sur le TMD s'expose à des amendes pouvant aller de 350 \$ à 1 050 \$: **27 %**

SOURCES D'INFORMATION SUSCEPTIBLES D'ÊTRE CONSULTÉES POUR SE RENSEIGNER SUR LE TMD DANS DES VÉHICULES PERSONNELS (principales sources)

- Internet (sans précision) : **29 %**
- Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec : **20 %**
- La SAAQ : **16 %**
- Gouvernement (sans précision) : **9 %**
- Au vendeur, détaillant : **8 %**

Profil des répondants



PROFIL DES RÉPONDANTS



	Ensemble %
Strates (n : 2360, données du panel de SOM)	
RMR de Québec	11
RMR de Montréal	47
Ailleurs au Québec	42
Sexe (n : 2360, données du panel de SOM)	
Homme	50
Femme	50
Âge (n : 2360, données du panel de SOM)	
18-24 ans	11
25-34 ans	19
35-44 ans	20
45-54 ans	22
55-64 ans	17
65 ans ou plus	11
Scolarité (n : 2327, données du panel de SOM)	
Aucun/secondaire/DEP	43
Collégial	25
Universitaire	32
Langue maternelle (n : 2360, données du panel de SOM)	
Français	79
Autre langue	21

	Ensemble %
Revenu familial (n : 2019, données du panel de SOM)	
Moins de 15 000 \$	5
15 000 \$ à 24 999 \$	4
25 000 \$ à 34 999 \$	8
35 000 \$ à 54 999 \$	19
55 000 \$ à 74 999 \$	19
75 000 \$ à 99 999 \$	19
100 000 \$ ou plus	26
Taille du ménage (n : 2338, données du panel de SOM)	
1 personne	12
2 personnes	37
3 personnes ou plus	51
Statut (n : 2330, données du panel de SOM)	
Propriétaire de son logement	75
Locataire de son logement	25
Propriétaire d'un véhicule récréatif ou VR (n : 2360)	
Oui	10
Non plus maintenant, mais en a déjà eu un	10
Non (jamais eu)	80
Travail dans le domaine de la construction (n : 2360)	
Oui, personnellement	7
Oui, quelqu'un d'autre de sa famille	19
Non/Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	74

Résultats



- Notoriété des matières dangereuses transportables à bord d'un véhicule personnel
- Notoriété de la réglementation sur le TMD
- Fréquence de TMD d'usage courant par les répondants
- Notoriété des amendes aux contrevenants au Règlement sur le TMD et notoriété des restrictions additionnelles relatives aux tunnels et ponts-tunnels du Québec
- Attention portée aux règles qui encadrent le TMD au moment de l'achat
- Sources d'information susceptibles d'être consultées pour se renseigner sur le TMD

NOTORIÉTÉ DES MATIÈRES DANGEREUSES TRANSPORTABLES À BORD D'UN VÉHICULE PERSONNEL

Le propane, l'essence, le diesel et les gaz (sans autre précision) sont les matières dangereuses transportables à bord d'un véhicule personnel qui viennent le plus souvent à l'esprit des répondants

Matières dangereuses qui viennent à l'esprit des répondants¹

(Ensemble des répondants, n : 2360, plusieurs réponses possibles)



Matières souvent transportées que très peu d'individus perçoivent spontanément comme risquées

Le résultat pour les individus qui mentionnent le propane est fortement corrélé par le fait de détenir ou avoir déjà détenu un VR et/ou travailler (personnellement) dans le domaine de la construction (74 %), de savoir que le TMD d'usage courant est règlementé (65 %), de transporter sur une base régulière des MD dans un véhicule personnel (87 %), de savoir que des amendes peuvent être données à ceux qui contreviennent au Règlement sur le TMD (71 %) et de connaître l'existence de restrictions additionnelles s'appliquant au TMD dans les tunnels et ponts-tunnels du Québec (68 %). Ces corrélations seront présentes tout au long de l'analyse des résultats de cette étude.

Au bénéfice du lecteur :

Une **matière dangereuse** est un produit qui présente un ou plusieurs dangers suivants :

- il est sous pression (gaz comprimé ou produit en aérosol);
- il est inflammable ou combustible;
- Il est comburant (oxygène ou nitrate d'ammonium)
- il est toxique (peut rendre malade);
- Il est infectieux (virus de la rage);
- il est corrosif (acide ou base);
- Il est radioactif;
- Il est explosif (feux d'artifice);
- il présente d'autres risques (réaction ou effet sur l'environnement ou la santé).

On retrouve plusieurs matières dangereuses dans nos résidences et établissements, notamment l'essence, les dégraisseurs et les diluants, les produits d'esthétique, les produits de finition (mastic, apprêts et peintures), les colles, les antiroUILLES, le chlore et autres produits pour spas et piscines, le propane (BBQ), etc.²

1. Q1. « Si vous pensez à des **matières dangereuses** qui sont transportées à bord d'un véhicule (camion, automobile, véhicule utilitaire sport ou VUS, véhicule récréatif ou VR, etc.), quelles sont celles qui vous viennent à l'esprit? »
 2. Informations provenant du site internet « Autoprevention.org » de l'Association sectorielle services automobiles (Le TMD, Le transport des marchandises dangereuses appliqué au secteur des services automobiles).

NOTORIÉTÉ DE LA RÉGLEMENTATION CONCERNANT LE TMD

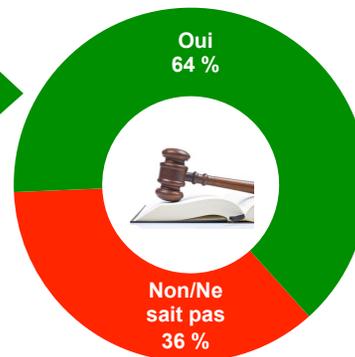
Bonne notoriété « apparente » de la réglementation relative au TMD...

Tout comme précédemment, le résultat pour ceux qui affirment savoir que le TMD est réglementé au Québec est fortement corrélé par le fait de détenir ou avoir déjà détenu un VR et/ou travailler (personnellement) dans le domaine de la construction, de transporter sur une base régulière des MD dans un véhicule personnel, de savoir que des amendes peuvent être données à ceux qui contreviennent au Règlement sur le TMD et de connaître l'existence de restrictions additionnelles s'appliquant au TMD dans les tunnels et ponts-tunnels du Québec.

Notoriété de la réglementation sur le TMD d'usage courant¹

(Ensemble des répondants, n : 2360)

Nous n'avons pas de données comparatives sur la notoriété de la réglementation portant sur le TMD d'usage courant par les particuliers, mais la proportion observée (64 %) ne nous semble pas réaliste, d'autant plus que nous verrons un peu plus loin que les trois quarts des répondants (73 %) ignorent que les contrevenants au Règlement sur le TMD s'exposent à des amendes et qu'un peu plus de deux personnes sur cinq (44 %) ignorent l'existence des restrictions s'appliquant au transport de ces matières dans les tunnels et ponts-tunnels du Québec. Le résultat d'aujourd'hui témoigne plutôt que les répondants se doutent que le TMD est réglementé (comme à peu près tout dans notre société), mais ignorent le contenu de cette réglementation.



Segments les plus pertinents

- Ceux qui travaillent personnellement dans le secteur de la construction (84 %) ↑
- Les détenteurs d'un VR (76 %) ↑
- Les hommes (71 %) ↑
- Les moins instruits (68 %) ↑
- Langue maternelle française (67 %) ↑
- Les propriétaires de leur logement (66 %) ↑
- Les plus instruits (59 %) ↓
- Les locataires de leur logement (58 %) ↓
- Les femmes (57 %) ↓
- Autre langue maternelle que le français (52 %) ↓

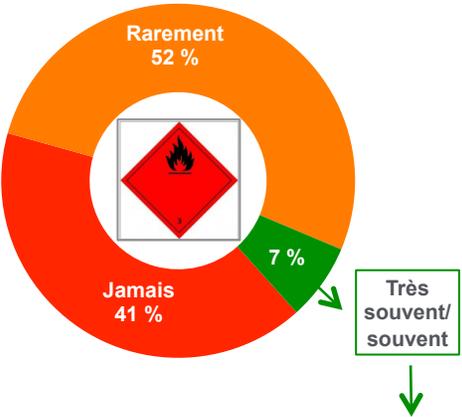
1. Q2. « Saviez-vous que le transport par des particuliers des matières dangereuses d'usage courant, par exemple le propane, le chlore ou le solvant, est réglementé au Québec? »

FRÉQUENCE DE TMD D'USAGE COURANT PAR LES RÉPONDANTS

Moins d'un répondant sur dix affirme transporter sur une base régulière (très souvent ou souvent) des matières dangereuses d'usage courant dans son véhicule personnel. De plus, le propane devance largement toutes les autres matières dangereuses transportées

Fréquence de transport des matières dangereuses d'usage courant dans un véhicule personnel¹ et types de MD transportées le plus souvent²

(Ensemble des répondants, n : 2351)



Segments les plus pertinents

- Les détenteurs d'un VR (38 %)↑
- Ceux qui travaillent personnellement dans le secteur de la construction (17 %)↑
- Répondants dont le ménage compte 5 personnes ou plus (15 %)↑
- Revenu familial brut annuel de 100 000 \$ ou plus (13 %)↑
- Les hommes (10 %)↑
- Ceux qui résident ailleurs que dans les RMR de Mtl et Qc (10 %)↑
- Les propriétaires de leur logement (9 %)↑
- Les femmes (5 %)↓
- Revenu familial brut annuel de moins de 35 000 \$ (2 %)↓
- Les locataires de leur logement (2 %)↓

Le résultat pour les individus transportant fréquemment des MD d'usage courant est fortement corrélé par le fait de détenir ou avoir déjà détenu un VR et/ou travailler (personnellement) dans le domaine de la construction, de savoir que le TMD d'usage courant est réglementé, de savoir que des amendes peuvent être données à ceux qui contreviennent au Règlement sur le TMD et de connaître l'existence de restrictions additionnelles s'appliquant au TMD dans les tunnels et ponts-tunnels du Québec.

Les MD les plus souvent transportées dans les véhicules personnels des répondants concernés (n : 427) ²	%
Propane	91
Solvant	12
Chlore	12
Essence et diesel	12
Gaz (sans précision)	5
Combustibles issus du pétrole (fuel/mazout)	4

1. Q3. « Vous arrive-t-il très souvent, souvent, rarement ou jamais de transporter des matières dangereuses d'usage courant dans votre véhicule de promenade, camion ou véhicule récréatif (VR), le cas échéant? »
 2. Q4. « Quelle(s) matière(s) dangereuse(s) transportez-vous le plus souvent? »

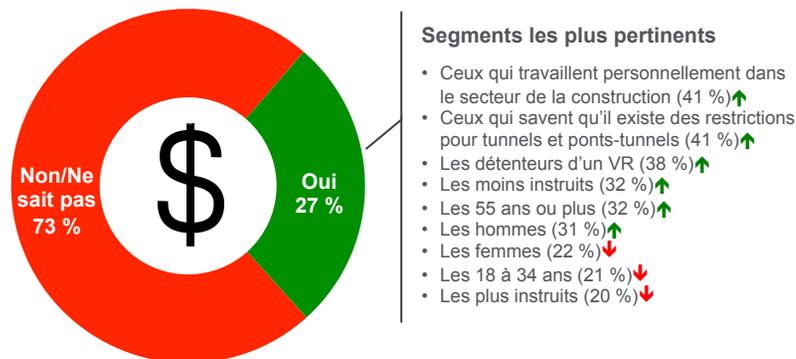
NOTORIÉTÉ DES AMENDES AUX CONTREVENANTS ET NOTORIÉTÉ DES RESTRICTIONS RELATIVES AUX TUNNELS ET PONTS-TUNNELS DU QUÉBEC

Nombreux sont ceux qui ne savent pas que les contrevenants au Règlement sur le TMD sont exposés à des amendes et nombreux également sont ceux qui ne savent pas que des restrictions additionnelles sont imposées pour le TMD dans les tunnels ou ponts-tunnels du Québec

Les résultats de ceux qui répondent par l'affirmative à ces deux questions sont fortement corrélés par le fait de détenir ou avoir déjà détenu un VR et/ou travailler (personnellement) dans le domaine de la construction, de savoir que le TMD d'usage courant est réglementé et de transporter sur une base régulière des MD dans un véhicule personnel.

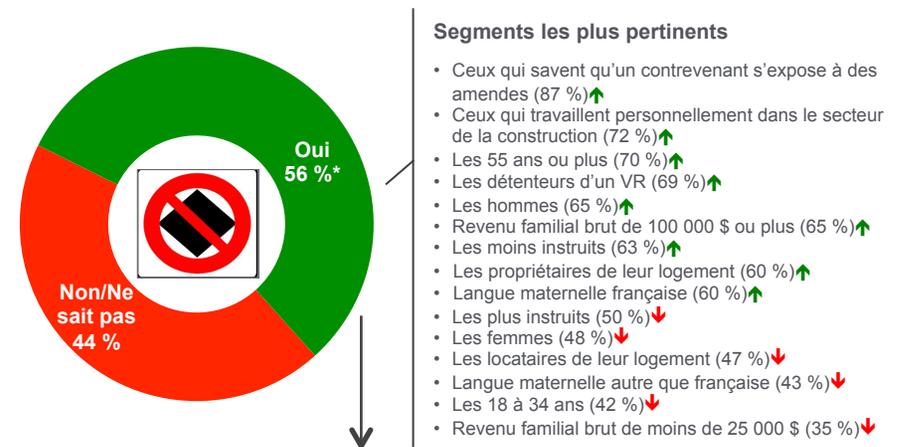
Notoriété des amendes aux contrevenants au Règlement sur le TMD¹

(Ensemble des répondants, n : 2360)



Notoriété des restrictions additionnelles relatives au TMD dans les tunnels et ponts-tunnels du Québec²

(Ensemble des répondants, n : 2360)



* Il n'y a pas de différence statistiquement significative selon la région des répondants

1. Q5. « Saviez-vous qu'en tant que conducteur, si vous **contrevenez** au Règlement sur le transport des matières dangereuses, vous vous exposez à des amendes pouvant aller de 350 \$ à 1 050 \$? »
 2. Q6. « Saviez-vous qu'il **existe des restrictions additionnelles** qui s'appliquent lorsqu'on transporte des matières dangereuses dans l'un ou l'autre des cinq **tunnels et ponts-tunnels** du Québec? »

ATTENTION PORTÉE AUX RÈGLES QUI ENCADRENT LE TMD AU MOMENT DE L'ACHAT

La plupart des répondants ne se soucient guère des règles et des normes de sécurité qui encadrent le TMD au moment de faire l'achat de ces matières

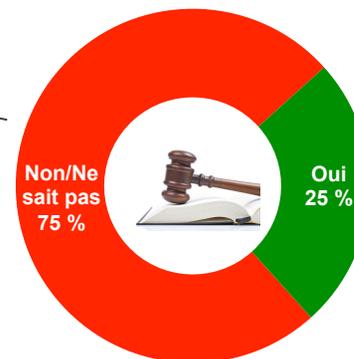
Le résultat pour les individus qui affirment s'informer des règles d'encadrement du TMD est fortement corrélé par le fait de détenir ou avoir déjà détenu un VR et/ou travailler (personnellement) dans le domaine de la construction, mais aussi de connaître la réglementation sur le TMD d'usage courant, de savoir que des amendes peuvent être données à ceux qui contreviennent au Règlement sur le TMD et de connaître l'existence de restrictions additionnelles s'appliquant au TMD dans les tunnels et ponts-tunnels du Québec.

Attention portée aux règles qui encadrent le TMD lors de l'achat¹

(Ensemble des répondants, n : 2258)

Segments les plus pertinents

- Les 35 à 44 ans (83 %) ↑
- Les 18 à 34 ans (80 %) ↑
- Les hommes (79 %) ↑
- Les femmes (71 %) ↓
- Les 55 ans ou plus (67 %) ↓
- Les détenteurs d'un VR (66 %) ↓



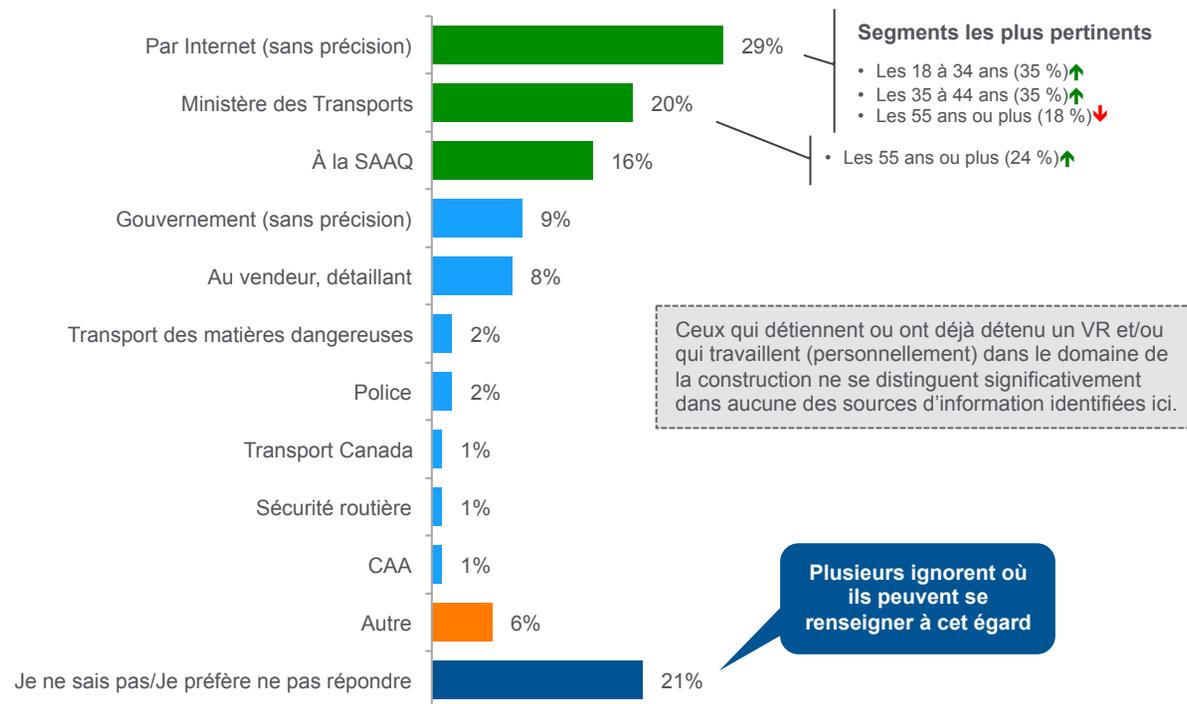
1. Q7. « Quand vous achetez des matières dangereuses, par exemple du propane, vous informez-vous sur les règles qui encadrent leur transport et la façon de le faire en toute sécurité? »

SOURCES D'INFORMATION SUSCEPTIBLES D'ÊTRE CONSULTÉES POUR SE RENSEIGNER SUR LE TMD DANS DES VÉHICULES PERSONNELS

Internet, le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec et la SAAQ sont les principales sources d'information susceptibles d'être consultées pour se renseigner sur le TDM

Principales sources d'information susceptibles d'être consultées pour se renseigner sur le TMD¹

(Ensemble des répondants, n : 2360, plusieurs réponses possibles)



1. Q8. « Si vous aviez à vous renseigner sur le transport des matières dangereuses d'usage courant dans des véhicules appartenant à des particuliers, quelle(s) source(s) d'information consulteriez-vous? »

Conclusions



Les grands constats

Sur la notoriété de la réglementation concernant le TMD, des amendes aux contrevenants et des restrictions additionnelles au TMD dans les tunnels et ponts-tunnels du Québec

- Les deux tiers des répondants (64 %) ont dit savoir que le TMD d'usage courant par des particuliers était réglementé au Québec. Cette proportion ne nous apparaît toutefois pas réaliste et il y a plutôt lieu de croire que plusieurs des répondants concernés pensent que le TMD est réglementé. Quoi qu'il en soit, nous estimons que plusieurs répondants en connaissent très peu sur cette réglementation, et cette méconnaissance est inquiétante dans la mesure où, au cumul, près de 60 % des répondants ciblés affirment transporter des matières dangereuses (ne serait-ce que rarement) dans leur véhicule personnel. Le propane est d'ailleurs la matière dangereuse la plus fréquemment transportée dans la très forte majorité des cas.
- Dans le même ordre d'idées, près des trois quarts des répondants ciblés (73 %) ne savent pas qu'un conducteur qui contrevient au Règlement sur le TMD s'expose à des amendes pouvant aller de 350 \$ à 1 050 \$, et plus de deux répondants sur cinq (44 %) ignorent l'existence de restrictions additionnelles qui s'appliquent au TMD dans les tunnels et ponts-tunnels du Québec.

Sur l'attention portée aux règles encadrant le TMD au moment de l'achat et les sources d'information susceptibles d'être consultées pour se renseigner sur le TMD

- En complément des résultats qui précèdent, les trois quarts des répondants (75 %) disent ne pas s'informer sur les règles encadrant le TMD et la façon de le faire en toute sécurité au moment où ils achètent ces matières.
- Internet (29 %), le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec (20 %) et la SAAQ (16 %) sont les principales sources que les répondants consulteraient s'ils souhaitaient se renseigner sur le TMD.
- Bref, à la lumière des résultats de cette étude, la plupart des internautes adultes du Québec, titulaires d'un permis de conduire et qui transportent ne serait-ce que rarement des MD à bord de leur véhicule personnel, auraient avantage à être mieux informés sur la réglementation entourant le transport sécuritaire de ces matières. En effet, nombreux sont ceux qui ignorent le contenu de la réglementation à ce sujet, alors que beaucoup de matières dangereuses d'usage courant se retrouvent dans les foyers québécois ou sont utilisées entre autres à des fins récréatives (camping, plein air, BBQ, etc.)
- Enfin, si les répondants propriétaires d'un véhicule récréatif et ceux qui travaillent personnellement dans le secteur de la construction semblent plus au fait de la réglementation sur le TMD, ils représentent des clientèles plus concernées et plus exposées aux risques d'accidents impliquant le TMD d'usage courant. Ne sont-ils pas également (nous l'avons vu) les plus nombreux à transporter ce type de matières sur une base régulière (très souvent et souvent)?

Annexe 1

ANALYSE DIFFÉRENCIÉE SELON LES SEXES

ANALYSE DIFFÉRENCIÉE SELON LES SEXES



	Total	Hommes	Femmes
PROFIL DES RÉPONDANTS	%	%	%
Strates			
• RMR de Québec	11	11	11
• RMR de Montréal	47	48	47
• Ailleurs au Québec	42	41	42
Sexe			
• Homme	50	100	--
• Femme	50	--	100
Groupe d'âge			
• 18 à 24 ans	11	11	11
• 25 à 34 ans	19	19	19
• 35 à 44 ans	20	20	19
• 45 à 54 ans	22	22	22
• 55 à 64 ans	17	17	18
• 65 ans ou plus	11	11	11
Années de scolarité			
• Aucun/secondaire/DEP	43	46	40
• Collégial	25	23	26
• Universitaire	32	31	34
Langue maternelle			
• Français	79	80	79
• Autre langue	21	20	21

ANALYSE DIFFÉRENCIÉE SELON LES SEXES (SUITE)

	Total	Hommes	Femmes
PROFIL DES RÉPONDANTS (SUITE)	%	%	%
Revenu familial brut annuel			
• Moins de 15 000 \$	5	4	5
• 15 000 \$ à 24 999 \$	4	3	5
• 25 000 \$ à 34 999 \$	8	6↓	10↑
• 35 000 \$ à 54 999 \$	19	19	19
• 55 000 \$ à 74 999 \$	19	20	19
• 75 000 \$ à 99 999 \$	19	19	19
• 100 000 \$ ou plus	25	29↑	23↓
Taille du ménage			
• 1 personne	12	13	11
• 2 personnes	37	37	36
• 3 personnes ou plus	51	50	53
Statut de propriété			
• Propriétaire	75	75	75
• Locataire	25	25	25
Détient actuellement un VR			
• Oui	10	10	10
• Non plus maintenant, mais en a déjà eu un	10	11	8
• Non (jamais eu)	80	79	82
Travaille dans le domaine de la construction ou quelqu'un d'autre de la famille			
• Oui, personnellement	7	11↑	2↓
• Oui, quelqu'un d'autre de sa famille	19	18	19
• Non	74	71↓	79↑

ANALYSE DIFFÉRENCIÉE SELON LES SEXES (SUITE)

	Total	Hommes	Femmes
RÉSULTATS	%	%	%
Q1. Si vous pensez à des matières dangereuses qui sont transportées à bord d'un véhicule (camion, automobile, véhicule utilitaire sport ou VUS, véhicule récréatif ou VR, etc.), quelles sont celles qui vous viennent à l'esprit? (principales)			
• Propane	58	61↑	55↓
• Essence et diesel	34	38↑	31↓
• Gaz (sans précision)	17	16	18
• Combustibles issus du pétrole (fuel/mazout)	11	13↑	8↓
Q2. Saviez-vous que le transport par des particuliers des matières dangereuses d'usage courant, par exemple le propane, le chlore ou le solvant, est réglementé au Québec?			
• Oui	64	71↑	57↓
• Non/Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	36	29↓	43↑
Q3. Vous arrive-t-il très souvent, souvent, rarement ou jamais de transporter des matières dangereuses d'usage courant dans votre véhicule de promenade, camion ou véhicule récréatif (VR), le cas échéant?			
• Très souvent	2	2	2
• Souvent	5	8↑	3↓
• Rarement	52	57↑	47↓
• Jamais	41	33↓	48↑
Q4. Quelle(s) matière(s) dangereuse(s) transportez-vous le plus souvent? (principales)			
• Propane	91	92	90
• Solvant	12	15	8
• Chlore	12	15	7
• Essence et diesel	12	17↑	3↓
• Gaz (sans précision)	5	3	8

ANALYSE DIFFÉRENCIÉE SELON LES SEXES (SUITE)

	Total	Hommes	Femmes
RÉSULTATS (suite)	%	%	%
Q5. Saviez-vous qu'en tant que conducteur, si vous contrevenez au Règlement sur le transport des matières dangereuses, vous vous exposez à des amendes pouvant aller de 350 \$ à 1 050 \$?			
• Oui	27	31↑	22↓
• Non/Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	73	69↓	78↑
Q6. Saviez-vous qu'il existe des restrictions additionnelles qui s'appliquent lorsqu'on transporte des matières dangereuses dans l'un ou l'autre des cinq tunnels et ponts-tunnels du Québec?			
• Oui	56	65↑	48↓
• Non/Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	44	35↓	52↑
Q7. Quand vous achetez des matières dangereuses, par exemple du propane, vous informez-vous sur les règles qui encadrent leur transport et la façon de le faire en toute sécurité?			
• Oui	25	21↓	29↑
• Non/Ne sait pas/Préfère ne pas répondre	75	79↑	71↓
Q8. Si vous aviez à vous renseigner sur le transport des matières dangereuses d'usage courant dans des véhicules appartenant à des particuliers, quelle(s) source(s) d'information consulteriez-vous? (principales sources)			
• Par Internet (sans précision)	29	28	29
• Ministère des Transports	20	21	18
• À la SAAQ	16	17	15
• Gouvernement (sans précision)	9	9	9
• Au vendeur, détaillant	8	8	9

Annexe 2

MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE

Cette annexe présente tous les renseignements pertinents concernant le déroulement de l'étude. Elle contient la méthodologie détaillée et les résultats administratifs du sondage, de façon à bien préciser les limites de l'étude et la portée des résultats et, le cas échéant, à reproduire l'étude selon le même protocole de recherche.

OBJECTIFS L'objectif spécifique de cette annexe est de présenter la méthodologie détaillée utilisée pour cette étude, de façon à bien comprendre la portée des résultats et à pouvoir reproduire l'étude selon le même protocole au besoin.

PLAN DE SONDAGE **Population cible et sélection du répondant**

Les internautes québécois âgés de 18 ans ou plus détenteurs d'un permis de conduire valide et pouvant s'exprimer en français ou en anglais.

Base de sondage

L'échantillon a été tiré du panel Or de SOM. Le panel Or est un échantillon d'internautes recrutés de façon totalement aléatoire lors des sondages téléphoniques de SOM auprès de la population adulte du Québec. Il n'admet aucune inscription volontaire. C'est donc un panel probabiliste pour lequel il est possible de calculer une marge d'erreur d'échantillonnage.

Plan d'échantillonnage

Le plan d'échantillonnage s'est réalisé en deux phases :

- 1— Un échantillonnage aléatoire stratifié par région visant à obtenir 1600 répondants;
- 2— Un suréchantillon de propriétaires de VR via un recensement du panel inutilisé.

À la phase 1, pour chacune des régions, l'échantillon est tiré de façon à minimiser l'effet de plan selon l'âge, le sexe, la scolarité et la proportion des personnes vivant seules.

À la phase 2, nous avons recensé les panélistes n'ayant pas été invités à participer à la phase 1.

	Ensemble	RMR de Montréal	RMR de Québec	Ailleurs au Québec
	2360	954	486	920
Nombre d'entrevues réalisées pour la phase 1	1602	739	224	639
Nombre d'entrevues réalisées pour le suréchantillonnage de propriétaires de VR (phase 2)	758	215	262	281

Note : Si on tient compte du plan d'échantillonnage de la phase 1 et du suréchantillonnage de la phase 2 auprès de propriétaires de VR, le total des répondants concernés propriétaires d'un VR est de 916.

- QUESTIONNAIRE** Le questionnaire d'enquête a été conçu conjointement par SOM et les responsables du projet au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec. La version finale du questionnaire est présentée à l'annexe 3. Les entrevues ont été réalisées en français et en anglais.
- COLLECTE**
- Période de collecte**
Du 19 février au 22 février 2016.
- Mode d'entrevue**
Entrevues Web auprès du panel Or de SOM, invitations par courriel gérées par SOM.
Collecte sur les serveurs de SOM.
Envoi des invitations : 19 février 2016.
- Résultats administratifs**
Les résultats administratifs détaillés sont présentés à la page suivante; le taux de réponse est de 46,3 %.
- PONDÉRATION** Les données sont pondérées pour être représentatives des internautes adultes du Québec détenteurs d'un permis de conduire, et ce, en deux temps. D'abord, pour la phase 1 (échantillon aléatoire stratifié), les données sont pondérées en fonction de l'âge, du sexe, de la région (RMR de Montréal, RMR de Québec et ailleurs au Québec), de la scolarité, des personnes vivant seules, de la langue maternelle et du statut (propriétaire/locataire).
- Une pondération multivariée à 10 itérations par la méthode itérative du quotient est réalisée pour assurer une représentation fidèle à toutes ces distributions pour la strate aléatoire de la collecte (source de distributions : panel Or de SOM avec sélection des détenteurs d'un permis de conduire).
- Suite à cette première pondération, la proportion de propriétaires d'un véhicule récréatif (VR) est calculée par région et nous reprenons une pondération multivariée à 10 itérations par la méthode itérative du quotient pour assurer une représentation fidèle à toutes ces distributions ainsi qu'à la distribution de détenteurs de VR par région.
- TRAITEMENT** Les données ont été traitées à l'aide du progiciel spécialisé MACTAB.
- Les résultats pour chacune des questions sont présentés en fonction d'une bannière qui inclut les principales variables socioéconomiques des panélistes de SOM, de même que certaines autres variables utiles à l'analyse des résultats.

MÉTHODOLOGIE DÉTAILLÉE (SUITE)



MTQ (Transport des matières dangereuses) Sondage réalisé du 19 février 2016 au 22 février 2016

RÉSULTATS DE L'ENQUÊTE WEB

Taille de l'échantillon	19 553
Nombre d'entrevues visées	2 000
INVITATIONS ENVOYÉES	
Invitations envoyées (A)	19 551
Adresse de courriel sur la liste noire	2
Échec lors de l'envoi du courriel	0
UNITÉ JOINTE RÉPONDANTE	
Questionnaires complétés	2 360
Hors de la population visée	6 638
Accès lorsqu'un quota est atteint	0
Unité jointe répondante totale (B)	8 998
UNITÉ JOINTE TARDIVE	
Accès lorsque collecte de la strate terminée	53
Accès lorsque collecte terminée	1 162
UNITÉ JOINTE NON RÉPONDANTE	
Abandon durant le questionnaire	46
Courriel automatique reçu indiquant absence du répondant	0
Courriel reçu indiquant refus de répondre	0
Désabonnement	28
Entrevue rejetée suite au contrôle qualité	29
UNITÉ JOINTE TOTALE (C)	10 316
UNITÉ NON JOINTE	
Serveur de courriel distant ne répond pas ou en problème	0
Quota de l'utilisateur dépassé	2
Détection par antipourriels	0
Autres messages de retour non reconnus	27
Unité non jointe totale (D)	29
UNITÉ INEXISTANTE	
Courriel invalide (usager@)	104
Courriel invalide (@domaine)	2
Duplicata	0
Unité inexistante totale (E)	106
TAUX D'ACCÈS (C/(A-E))	53,1 %
TAUX DE RÉPONSE PARMIS UNITÉ JOINTE (B/C)	87,2 %
TAUX DE RÉPONSE (B/(A-E))	46,3 %

MARGES D'ERREUR

Le tableau ci-contre présente les marges d'erreur de l'étude (en tenant compte de l'effet de plan) selon la valeur de la proportion estimée.

L'effet de plan apparaît lorsque les entrevues complétées ne sont pas réparties proportionnellement à la population d'origine selon les variables de segmentation ou de pondération. Il s'agit du ratio entre la taille de l'échantillon et la taille d'un échantillon aléatoire simple de même marge d'erreur.

Dans le tableau ci-contre par exemple, la marge d'erreur est la même que pour un échantillon aléatoire simple de taille 1199 ($2360 \div 1,929$).

MARGES D'ERREUR SELON LA PROPORTION ESTIMÉE

	Ensemble	Région		
		RMR Montréal	RMR Québec	Ailleurs au Québec
NOMBRE D'ENTREVUES	2360	954	486	920
EFFET DE PLAN	1,929	1,768	2,221	1,829
PROPORTION :				
99 % ou 1 %	±0,6%	±0,8%	±1,3%	±0,9%
95 % ou 5 %	±1,2%	±1,8%	±2,9%	±1,9%
90 % ou 10 %	±1,7%	±2,5%	±4,0%	±2,6%
80 % ou 20 %	±2,2%	±3,4%	±5,3%	±3,5%
70 % ou 30 %	±2,6%	±3,9%	±6,1%	±4,0%
60 % ou 40 %	±2,7%	±4,1%	±6,5%	±4,3%
50 % (MARGE MAXIMALE)	±2,8%	±4,2%	±6,6%	±4,4%

À noter :

- La marge d'erreur est plus grande lorsque les résultats concernent un sous-groupe de l'échantillon;
- La marge d'erreur varie selon la proportion estimée : elle est plus grande lorsque le résultat est de 50 % et plus petite à mesure que le résultat s'éloigne de 50 %.

Annexe 3

QUESTIONNAIRE

« Transport des matières dangereuses »

Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec (2^e version préliminaire pour approbation, le 17 février 2016)

/*

Légende

texte	On utilise l'astérisque pour signaler un texte de question, un commentaire ou un choix de réponses non lu, qui apparaît à l'intervieweur lors de l'entrevue.
...	Indique l'endroit où les choix de réponses sont à lire dans le texte de la question.
/*texte*/	Le texte entouré par « /*...*/ » est une note explicative qui n'apparaît pas à l'intervieweur lors de l'entrevue.
NSP	Choix de réponses : Ne sait pas
NRP	Choix de réponses : Ne répond pas (refus)
NA	Choix de réponses : Non applicable (sans objet)
->,->>	Signifie « Passez à la question »
->out	Valide avec l'intervieweur que le répondant n'est pas admissible, termine l'entrevue et la classe comme « inadmissible ».
->fin	Termine l'entrevue et la classe comme « Complétée »
1=, 1=	Lorsque <u>tous</u> les choix de réponses sont précédés de « 1= », il s'agit d'une question pouvant comporter plusieurs réponses (chaque choix est oui ou non).
1=, 2=, ...	Lorsque les choix de réponses sont précédés de « 1=., 2=..., etc. », une seule réponse est possible à moins d'indications contraires (par exemple : « 3 mentions »).
Q_sical, Q_INcal	Les questions commençant par « Q_Sl... » ou par « Q_IN... » sont des questions filtres ou des directives techniques permettant de lire des informations de l'échantillon, de compléter automatiquement certaines questions, de faire un branchement complexe, etc. Une note explicative, placée avant la question filtre ou la directive technique, précise la fonction remplie par cette dernière.
*/	

Q_Bi Bienvenue dans ce questionnaire qui porte sur le transport des matières dangereuses (TMD).

->>SE20

Q_MP Mot de passe _____

Q_SE20 Êtes-vous présentement titulaire d'un permis de conduire valide au Québec (incluant apprenti et probatoire)?

1=Oui
2=Non->out
9=*Je préfère ne pas répondre->out

Q_VR Détenez-vous ((G actuellement un véhicule récréatif (VR))) comme une autocaravane ou un motorisé, une caravane (roulotte ou tente-roulotte), une caravane portée, une caravane à sellette (fifth wheel) ou tout autre VR du genre?

1=Oui
2=Non plus maintenant, mais j'en ai déjà eu un
3=Non (jamais eu)
9=*Je ne sais pas/Je préfère ne pas répondre

Q_sicalVR si strate=2 et q#VR=2,3,9->out
->>OCC

Q_OCC Est-ce que vous ou quelqu'un d'autre de votre famille travaillez dans le ((G domaine de la construction)) (domaines confondus)?

1=Oui, personnellement
2=Oui, quelqu'un d'autre de ma famille
3=Non
9=*Je ne sais pas/Je préfère ne pas répondre

Q_1 Si vous pensez à des ((G matières dangereuses)) qui sont transportées à bord d'un véhicule (camion, automobile, véhicule utilitaire sport ou VUS, véhicule récréatif ou VR, etc.), quelles sont celles qui vous viennent à l'esprit?

*exclusif=(1,1nsp)

<< _____
99=*Je ne sais pas/Je préfère ne pas répondre*suf nsp>>

/*Légende

texte : Texte non lu, apparaît à l'intervieweur; ... : Endroit de lecture des choix de réponses dans le texte de question; -> ou ->> : signifie : passez à la question...; **1=, 1=** : Question à choix multiples; **1=, 2=** : Une seule réponse, à moins d'indications contraires; */*texte*/* : commentaire n'apparaissant pas à l'intervieweur*

Q_2 Saviez-vous que le ((G transport par des particuliers des matières dangereuses d'usage courant)), par exemple le propane, le chlore ou le solvant, ((G est réglementé au Québec))?

1=Oui
2=Non
9=*Je ne sais pas/Je préfère ne pas répondre

Q_3 Vous arrive-t-il très souvent, souvent, rarement ou jamais de ((G transporter des matières dangereuses d'usage courant)) dans votre véhicule de promenade, camion ou véhicule récréatif (VR), le cas échéant?

1=Très souvent
2=Souvent
3=Rarement->5
95=Jamais->5
99=*Je ne sais pas/Je préfère ne pas répondre->5

Q_4a Quelle(s) matière(s) dangereuse(s) ((G transportez-vous le plus souvent))? *Plusieurs réponses possibles*

*Choix multiples
*ChoixMinMax=1,4
*Selectif=99

1=Propane
2=Chlore
3=Solvant
90=Autre <précisez> (précisez dans la boîte ci-dessous)
99=*Je ne sais pas/Je préfère ne pas répondre

Q_5 Saviez-vous qu'en tant que conducteur, si vous ((G contrevenez)) au Règlement sur le transport des matières dangereuses, vous vous exposez à des amendes pouvant aller de 350 \$ à 1 050 \$?

1=Oui
2=Non
9=*Je ne sais pas/Je préfère ne pas répondre

Q_6 Saviez-vous qu'il ((G existe des restrictions additionnelles)) qui s'appliquent lorsqu'on transporte des matières dangereuses dans l'un ou l'autre des cinq ((G tunnels et ponts-tunnels)) du Québec?

1=Oui
2=Non
9=*Je ne sais pas/Je préfère ne pas répondre

/*Légende

texte : Texte non lu, apparaît à l'intervieweur; ... : Endroit de lecture des choix de réponses dans le texte de question; -> ou ->> : signifie : passez à la question...; 1=, 1= : Question à choix multiples; 1=, 2= : Une seule réponse, à moins d'indications contraires; /**texte**/ : commentaire n'apparaissant pas à l'intervieweur*/

Q_7 Quand vous achetez des matières dangereuses, par exemple du propane, vous informez-vous sur les **((G règles qui encadrent leur transport))** et la façon de le faire en toute sécurité?

1=Oui
2=Non
9=*Je ne sais pas/Je préfère ne pas répondre

Q_8a Si vous **((G aviez à vous renseigner))** sur le transport des matières dangereuses d'usage courant dans des véhicules appartenant à des particuliers, **((G quelle(s) source(s) d'information consulteriez-vous))**?

*exclusif=(8a,8ansp)

<< _____
99=*Je ne sais pas/Je préfère ne pas répondre*suf nsp>>

Q_VALID Cette question est un test pour s'assurer que c'est bien une personne qui répond à ce sondage.

Choisir simplement le chiffre « 6 » parmi les choix suivants.

*format linéaire

1=1
2=2
3=3
4=4
5=5
6=6
7=7
8=8
9=9
10=10
99=*Je ne sais pas

/*IMPORTER LES DESCRIPTEURS SOCIODÉMOGRAPHIQUES SUIVANTS :

La strate, le sexe, le niveau de scolarité, la langue maternelle, l'âge, le revenu familial, la taille du ménage et le statut (propriétaire / locataire).*/

Q_FIN Voilà! C'est terminé. SOM et le ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec vous remercient de votre collaboration.

***informations

Projet=MTQTMD16
Fichier=FMTQTMD16
Reseau=SERVEUR1:P16060TMD:
SiteExt=clients3.som.ca
Modeles=pmjonathan:users:jgagne:documents:P16060WEB:Modeles-panel-or:
Images=pmjonathan:users:jgagne:documents:P16060WEB:IMG:
Pages=pmjonathan:users:jgagne:documents:P16060WEB:pw16060web:
MobilePages=pmjonathan:users:jgagne:documents:P16060WEB:mpw16060web:
Debut=se20

/*Légende

texte : Texte non lu, apparaît à l'intervieweur; ... : Endroit de lecture des choix de réponses dans le texte de question; -> ou ->> : signifie : passez à la question...; **1=, 1=** : Question à choix multiples; **1=, 2=** : Une seule réponse, à moins d'indications contraires; **/**texte**/** : commentaire n'apparaissant pas à l'intervieweur*/

Precedent=Oui
Effacer=Oui
Email=pw16060@web.som.ca
Espace=5,80
Noquestion=Non
Progression=Oui
TypeSondage=1
Motdepasse=MP
Interrompre=Oui
Duree=3
Stats=sroy
Seuil=20

/*Légende

texte : Texte non lu, apparaît à l'intervieweur; **...** : Endroit de lecture des choix de réponses dans le texte de question; **->** ou **->>** : signifie : passez à la question...; **1=, 1=** : Question à choix multiples; **1=, 2=** : Une seule réponse, à moins d'indications contraires; **/*texte*/** : commentaire n'apparaissant pas à l'intervieweur*

“Transportation of Dangerous Substances”

Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec (2nd draft for approval, February 17, 2016)

/*

Legend

text	The asterisk is used to indicate the text of a question, a comment or an unread response option seen but not read by the interviewer during the interview.
...	Indicates where in the question text, the response options are to be read to the respondent.
/*text*/	Text placed between “/*...*/” is an explanatory note that is not seen by the interviewer during the interview.
DNK	Response option: Does not know
DNA	Response option: Does not answer (refusal)
NA	Response option: Not applicable
->, ->>	Means “Go to question number...”
->out	Confirms with the interviewer that the respondent is not eligible, ends the interview and files it as “Ineligible.”
->fin	Ends the interview and files it as “Completed.”
1=, 1=	When all response options are preceded by “1=,” it means that multiple responses can be given (each option being yes or no).
1=, 2=, ...	When response options are preceded by “1=... 2=..., etc.,” only one answer is possible, unless otherwise indicated (for example: “3 mentions”).
Q_Slcal, Q_INcal	Questions beginning with “Q_Sl...” or “Q_IN...” are filter questions or technical instructions that give access to data from the sample file, automatically give the answer to certain questions, or perform a complex skip pattern. An explanatory note placed before the filter question or technical instruction explains the function it performs.
*/	

Q_Bi Welcome to this questionnaire which deals with the transportation of dangerous substances.

->>SE20

Q_MP

Password_____

Q_SE20

Do you currently have a driver's licence valid in Quebec (including learner's and probationary licence)?

1=Yes

2=No->out

9=*I prefer not to answer->out

Q_VR

Do you currently own a **((G recreational vehicle (RV)))** such as a motor home, a travel trailer, a fifth-wheel trailer, a tent trailer, a truck camper or any such RV?

1=Yes

2=Not any more, but I did in the past

3=No (never had any)

9=*I don't know / I prefer not to answer

Q_sicalVR

si strate=2 et q#VR=2,3,9->out

->>OCC

Q_OCC

Do you or someone else in your household work in the **((G construction industry))** (in any trade)?

1=Yes, personally

2=Yes, someone else in my family

3=No

9=*I don't know / I prefer not to answer

Q_1

If you think of **((G dangerous substances))** that are carried aboard vehicles (trucks, cars, SUVs, RVs, etc.), which ones come to your mind?

*exclusif=(1,1nsp)

<< _____

99=*I don't know / I prefer not to answer*suf nsp>>

/*Legend

text: Text not read, seen by the interviewer; **...**: Where in the text of the question, the response options need to be read; **->** or **->>**: means go to question number...; **1=, 1=**: Multiple-response question; **1=, 2=**: One answer only, unless otherwise indicated; **/*text*/**: Comment not seen by the interviewer*

Q_2 Did you know that the ((G transportation by individuals of commonly used dangerous substances)) such as propane, chlorine or solvent, for example, ((G is regulated in Quebec))?

1=Yes
2=No
9=*I don't know / I prefer not to answer

Q_3 Do you very often, often, rarely or never ((G carry commonly used dangerous substances)) in your passenger vehicle, truck or RV, as the case may be?

1=Very often
2=Often
3=Rarely->5
95=Never->5
99=*I don't know / I prefer not to answer->5

Q_4a Which dangerous substances(s) ((G do you carry most often))? *Several answers possible*

*Choix multiples
*ChoixMinMax=1,4
*Selectif=99

1=Propane
2=Chlorine
3=Solvent
90=Other <specify> (specify in the box below)
99=*I don't know / I prefer not to answer

Q_5 Did you know that as a driver, if you ((G violate)) the Transportation of Dangerous Substances Regulation, you may be liable to fines ranging from \$350 to \$1,050?

1=Yes
2=No
9=*I don't know / I prefer not to answer

Q_6 Did you know that there are ((G additional restrictions)) that apply when carrying dangerous substances across any of the five ((G tunnels and bridge-tunnels)) in Quebec?

1=Yes
2=No
9=*I don't know / I prefer not to answer

/*Legend

text: Text not read, seen by the interviewer; ...: Where in the text of the question, the response options need to be read; -> or ->>: means go to question number...; 1=, 1=: Multiple-response question; 1=, 2=: One answer only, unless otherwise indicated; /*text*/: Comment not seen by the interviewer*/

Q_7 When you buy dangerous substances, such as propane for example, do you ask for information about the **((G rules that govern their transportation))** and how to carry them safely?

1=Yes
2=No
9=*I don't know / I prefer not to answer

Q_8a If you **((G had to seek information))** on the transportation of commonly used dangerous substances in vehicles belonging to individuals, **((G what source(s) of information would you consult))**?

*exclusif=(8a,8ansp)

<< _____
99=*I don't know / I prefer not to answer*suf nsp>>

Q_VALID This question is a test to ensure that this survey is being completed by a real person.

Simply choose the number "6" among the following choices.

*format linéaire

1=1
2=2
3=3
4=4
5=5
6=6
7=7
8=8
9=9
10=10
99=*Je ne sais pas

/*IMPORTER LES DESCRIPTEURS SOCIODÉMOGRAPHIQUES SUIVANTS :

La strate, le sexe, le niveau de scolarité, la langue maternelle, l'âge, le revenu familial, la taille du ménage et le statut (propriétaire / locataire).*/

Q_FIN That's all. SOM and the ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports du Québec thank you for your cooperation.

***informations

Projet=MTQTMD16
Fichier=AMTQTMD16
Reseau=SERVEUR1:P16060TMD:
SiteExt=clients3.som.ca
Modeles=pmjonathan:users:jgagne:documents:P16060WEB:Modeles-panel-or:
Images=pmjonathan:users:jgagne:documents:P16060WEB:IMG:
Pages=pmjonathan:users:jgagne:documents:P16060WEB:pw16060web:
MobilePages=pmjonathan:users:jgagne:documents:P16060WEB:mpw16060web:
Debut=se20
Precedent=Oui
Effacer=Oui

/*Legend

text: Text not read, seen by the interviewer; ...: Where in the text of the question, the response options need to be read; -> or ->>: means go to question number...; 1=, 1=: Multiple-response question; 1=, 2=: One answer only, unless otherwise indicated; /*text*/: Comment not seen by the interviewer*/

Email=pw16060@web.som.ca
Espace=5,80
Noquestion=Non
Progression=Oui
TypeSondage=1
Motdepasse=MP
Interrompre=Oui
Duree=3
Stats=sroy
Seuil=20

/*Legend

****text****: Text not read, seen by the interviewer; ***...***: Where in the text of the question, the response options need to be read; ***->*** or ***->>***: means go to question number...; ***1=, 1=***: Multiple-response question; ***1=, 2=***: One answer only, unless otherwise indicated; ***/*text*/***: Comment not seen by the interviewer*/